

# Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR

20 MARZO 1971

248

## PORTO CRISTO

## LOS «BOUS» DE



FOTO MIGUEL SUREDA



*Cristaleria*



VIDRIOS Y CRISTALES PLANOS  
LUNA PULIDA CRISTAÑOLA  
FABRICACION DE ESPEJOS  
ACRISTALAMIENTOS OBRAS  
GRABADOS AL ACIDO  
VIDRIERAS EMPLOMADAS  
MARCOS Y MOLDURAS  
PUERTAS «SECURIT» Y «CLARIT»

◆◆◆  
General Mola, 46  
Tel. 492 Manacor

**REUS**  
**EXPOSICION**  
EN MANACOR

**AUSTIN 1300**

**Mini**  
**en 4 versiones**



FURGONETAS **DKW**  
con motor Mercedes Benz



**MG 1300**

**MANACOR**  
PASEO ANTONIO MAURA  
(esquina San Juan). Tel. 35



DISTRIBUIDOR:

Comercial MASCARO

Avda. 4 Septiembre nº11 - MANACOR

**inter**  
el televisor de ley





# **SUPERMERCADO Manacor • Rubi**

**Juan Lliteras, 64**

## **★ 4<sup>a</sup> Semana del Detergente ★**



DEBIDO AL EXITO ARROLLADOR DE NUESTRA CAMPAÑA, ENTRA EN  
SU CUARTA SEMANA ESPECIAL ESTA SENSACIONAL OFERTA GRANDE

<b>Un paquete Bio Coral</b> (Gigante, con puntos Elena)	<b>16'50</b>
<b>Dos paquetes Elena (grandes)</b>	<b>19'</b>
<b>Una Bolsa Nieve 220 grs.</b>	<b>4'</b>
<b>Una Bolsa Nieve 500 grs.</b>	<b>8'30</b>
<b>Una Bolsa Nieve 1 kg.</b>	<b>15'50</b>
<b>Un paquete Bio Presto</b>	<b>21</b>
<b>Un paquete Eleni 2 (gigante)</b>	<b>11'50</b>
<b>Un paquete Ese (grande)</b>	<b>13'</b>
<b>Un paquete Ese (gigante)</b>	<b>18'</b>
<b>Un paquete Ese (super económico)</b>	<b>33'</b>

**Y puntos VALISPAR**





# Pinturas MANACOR

PL. INDUSTRIA, 2 - TEL. 596 MANACOR

DECORACION • REVESTIMIENTO FACHADAS  
EMPAPELADOS SHARK Y DE IMPORTACION  
PINTURA EN GENERAL

(HOTELES - CHALETS - PISOS - MUEBLES - ETC.)



PRESUPUESTOS GRATIS  
PIDA CONDICIONES SIN COMPROMISO.



## LISTA DE BODAS

REGALOS - CUADROS - LAMPARAS

Comercial MASCARO

Avda. 4 Septiembre nº11 - MANACOR



**sol  
naixent**

Carretera de PORTO-CRISTO a CALA MILLOR

**RESTAURANTE**

**NUEVA DIRECCION**

FINES DE SEMANA

\*\*\*\*\*

**Extraordinario servicio  
de GRILL**





# ELECTRICA CRISANT

DISTRIBUIDOR

T.V.

# ELBE

ELECTRODOMESTI  
COS • RADIO • INS-  
TALACIONES • MO-  
TORES • BOMBAS

PROYECTOS Y  
PRESUPUESTOS GRATIS

ELECTRICIDAD  
SANEAMIENTO

Amer. 16 Tel. 182

MANACOR



## EL PATIO EN PORTO CRISTO

CALIDAD A SU SERVICIO

BODAS • BANQUETES • COMUNIONES



DISCOTECA

AIRE ACONDICIONADO

## GALAS DE JUVENTUD

DOMINGOS Y FESTIVOS  
DESDE LAS 4 TARDE

## GRAN BAILE



# CALA BONA

ORQUESTA



# AMIGOS







## PRIMAVERA en MANACOR

Hoy se acaba eso del invierno y mañana -ergo- nacerá la primavera. Bendito sea Dios y cuánto ansiaba uno esta arribada del buen tiempo oficial: vaya inviernillo ese, amigos, el del 70-71. En verdad, en verdad escribo que sin ser poetas cabría celebrar por todo lo alto esta llegada, que cansado anda uno de frios y durezas, de gripes y vientos.

¿Lo está viendo usted?. Sin miedo, amigo; abra la ventana y mire. ¿No ve, muy señor mio, allá por lo alto, entre andamios y torres de portland, como un azul más límpido del padre cielo...? ¿Si, allá, por sobre las zanzas y los zumbidos de las alternadoras, por sobre los nuevos discos prohibitivos?. Bien, bien...

No hay de que darlas, amigo, que uno también se goza enseñando esas pequeñas cosas a los demás. ¿Qué no anda usted muy de humor?. ¿Qué ha de pasar por el Banco antes de las once?. Créame que lo siento, de verdad. Pero mire usted; si antes de pasar al despacho del señor director tiene un minuto, acérquese al primer cristal que dé a la calle y pruebe otra vez. ¿Sabe?. Es la primavera que está ahí fuera, de maxi todavía, pero todo se desandarará. Y la primavera, amigo, es una chiquilla de

diecisiete años justos, impóluta y temblorosa en estos últimos días de marzo, a la que por nada de este mundo debe usted ofender con sus Letras de Cambio. ¿Qué no piensan igual los señores directores de Banco, dice?. Ah! peor para ellos: usted a lo suyo y los demás a su hermoso y seboso dinero.

¿Quiere un último consejo?. Cómprese un equipo de montañero, dése un paseito por estas calles y ríase usted cuanto pueda -con educación, que uno tiene principios- de este caduco invierno que está ya para el "erreipé". Le está permitido, no faltaba más. Aun así, deseche la idea de comprarse esta quincalla magnética con la que debe hacer el favor de ser feliz, porque, muy señor mio, no la necesita usted. Su magnetismo personal y basta. ¿Qué se le sube dos grados la sangre, en esos días?. Bueno: por algo está el contrapunto de la sabia Cuaresma, ayunera y abstinente, que siempre cae en Primavera...

De acuerdo; no se tome las cosas tan a pecho que luego viene la popularidad del conventual "in extremis"; nada hay mejor que la áurea mediatinta del no ser nadie... Simplemente, viva. Al fin y al cabo, ¿para qué quiere uno más?. Viva y no se canse de dar a Dios las gracias por ver acabar otro invierno y ver como llega y explota -así, de improviso, como una bendición- la dorada algarabía de una primavera formal, merecida.

Y pónganse esa almita de hippy que todos llevamos dentro para poder, luego, al fin de los años, decirle a su adorada media naranja, entre guasón y sentimental:

"Tu ibas vestida de verde  
como una ola del mar;  
yo iba vestido de rojo  
como un domingo Pascual".

¡Amos, hombre!. Alegre esta cara y deje el chaqué en el baul de los olvidos.

**MARZO**

**19**

**DIA DEL  
SEMINARIO**

**TODOS ESTAMOS  
COMPROMETIDOS**

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
OFICINA DE PRENSA  
Príncipe, 11 Tel. 410  
MANACOR

Dep. Legal P. M. 876 - 1960

Impreso por Imprenta Fullana - Atajo, 4 - Palma  
y en multicopista offset por la propia Revista

**PERLAS**

**CUEVAS**

REVISTA DE MANACOR  
Dirección: Rafael Ferrer Massanet

AÑO XI - N.º 248

APARECE EN SABADOS ALTERNOS

FUNDADA EN 1960

PRECIO: 15 PTAS.

SUSCRIPCION MENSUAL  
DOS NUMEROS: 25 PTAS.

## LA INQUIETUD

# LOS «BOUS» DE PORTO CRISTO

## ACOTACIONES A UN PROBLEMA

La vida marinera, entre una vieja sinfonía de redes y cuerdas, barcas y pescado, atrae desde siempre la imaginación del abajo firmante: la barca, el viento, el mar y las narraciones de personajes tan versados como Pío Baroja el tigre Hemingway, han forjado en el comentarista una imagen fantástica, entre plácida y aventurera según los avatares; entre novelesca y tristonra, según la anécdota del momento. Lo cierto, lo innegable, es que uno ha sentido siempre, y siente, una innata simpatía hacia estos hombres, las más de las veces sencillos y dicharacheros, que entre red y agua; entre viento y arroz de pescado, cumplen una tarea tan importante como es surtir nuestras despensas de un alimento tan preciado - y tan costoso - como es el pescado.

Los pescadores -casi siempre olvidados por nuestra parte- son, sin embargo, algo muy nuestro. Los tenemos a cuatro pasos y casi convivimos con ellos la mayoría de los trescientos sesenta y cinco días del año, y, no obstante, ignoramos la mayoría de sus problemas, de sus sensaciones, de su vida misma... Sabemos, eso sí, que salen a pescar cuando hace buen tiempo, y que juegan a las cartas cuando el viejo Neptuno se enfurece.

Vamos a hablar de ellos, de sus problemas. Pero antes, una primera toma de contacto con

su medio no estará de más. Luego vendrán sus opiniones. Hoy, que hable uno de los propietarios de un "bou" de Porto Cristo, para saber después a que atenernos.

Y habla. Y habla claro José Piña, este propietario de la "Carmencinta", uno de los "bous" de nuestro Puerto con más viejas historias que contar.

### LA BARCA DE "BOU", ¿UN MAL NEGOCIO?

- Evidentemente la barca es un mal negocio, muy malo... casi pésimo. En este oficio uno no sabe nunca cuantos días a la semana podrá trabajar, y casi nunca pueden hacerse los cinco jornales a la semana que hace cualquier empleado en cualquier oficio. A nosotros, durante los últimos cinco o seis años nos ha salido un promedio de cien jornales al año, con los cuales no solamente no pueden cubrirse los gastos, sino que hay pérdidas.

- No hay otra solución que la de mantener la barca. Vale setecientas u ochocientas mil pesetas, y creo más conveniente aguantar, aunque sea perdiendo cien mil pesetas al año, que tenerla amarrada, con lo que en uno o dos años estaría podrida e inservible. Un "bou" no es algo que pueda sacarse del agua y guardarse en un garaje a la espera de mejores tiempos.

Hay que usarlo o se destroza miserablemente. Durante el año 69 se hicieron con la barca ochenta y dos jornales exactamente, de los cuales, hay que descontar catorce o quince infructuosos, ya que tuvo que regresar a puerto sin haber echado las redes. Este año es posible que lleguemos a los cien jornales, y ello debido a que durante el verano se nos obligó a salir de día, con lo cual pudimos aumentar el número de salidas.

- Indudablemente con tres jornales por semana sería más que suficiente para que la barca rindiera de forma satisfactoria. Pero tendrían que ser tres jornales "cada" semana, ya que si durante una semana se hicieran seis jornales y durante la otra ninguno, ya no sería lo mismo.

### ¿RELACION ECONOMICA ENTRE PROPIETARIOS Y PESCADORES?

- Según la reglamentación vigente, la relación económica o forma de pago existente entre el propietario de una barca y los pescadores es la siguiente: del Montemayor (que en términos marineros se refiere a la captura total de pescado) se pagan los gastos de consumo (seguros, gasoil, comestibles, aceite motor, Impuestos Lonja, hielo, cajones, etc.). Del resto se hacen veintidós partes, las cuales se reparten del siguiente modo. Una parte a cada uno de los cinco marineros normales; dos partes al motorista; tres al patrón y otras tres a los dos rederos (encargados de remendar las redes). Las nueve restantes son para el propietario, quien tiene que pagar todavía los gastos de conservación (arreglos de motor y barca -los primeros muy frecuentes-, cables, mallestas y redes, etc.).

Todo esto en caso de que las partes repartidas durante toda la semana superen las mil doscientas pesetas, caso contrario el propietario deberá abonar de su bolsillo lo que falte para llegar a esta cantidad.

- Visto esto se comprenderá la necesidad de que los tres jornales semanales deban de ser consecutivos. Supongamos que una semana con dos días de salida reporte 14.000 pts. de pescado bruto diarias. De estas 28.000 pts., 10.000 a la semana para gastos de consumo. De las 18.000 restantes los marineros reparten 9.000. De las otras nueve mil se pagan tres mil de plus a los marineros por cuanto no alcanzan a cobrar las 1.200 de sueldo mínimo. Quedan 6.000 que son suficientes para los gastos de conservación a que también aludía antes.

Ahora supongamos una semana de cuatro jornales y otra de ninguno, con la misma captura de pescado. Recaudaremos 56.000 pts.

de las que destinaremos 20.000 a gastos de consumo. De las 36.000 restantes los marineros se llevan 18.000. La semana sin ningún jornal se paga a razón de 1.200 pts. por cabeza, de esta forma el propietario se queda con 6.000 pts al igual que la semana de dos jornales, con la diferencia de que con estas 6.000 pts. en lugar de pagar los gastos de conservación de una semana, debe pagar los de dos. Y los gastos de conservación son muy elevados...

### PRODUCCION DE LA BARCA Y FORMA DE VENTA DEL PESCADO.

- La barca normalmente coge de todo: pescado para sopa (morralla) que es de precio medio; pescado superior (salmonetes, merluza, lenguado, calamar, etc.); pescado basto (caramel, jurel, etc.) y pescado denominado "bastina" (rayas, gatines y pulpos) que es el más barato. En cuanto a las capturas, las normales oscilan entre los 300 y los 500 kilos, más o menos distribuidos de la siguiente forma: 50 de morralla; 50 de superior; 100 de basto y de 100 a 150 de bastina.

- Vendemos todo el que nos compran en Porto Cristo -es decir, todo el bueno- y el resto lo llevamos a Palma. En cuanto al precio, depende del que rige en Palma, quien a su vez está sometido a las alzas y bajas derivadas de la escasez o saturación de la Lonja. Los salmonetes en Porto Cristo los cobro de 80 a 120 pts., mientras que en Palma los he vendido desde 50 hasta 200 pts. Normalmente los precios son más estables en Porto Cristo.

- El revendedor es indudablemente el que más gana. No es normal, pero resulta muy difícil que no sea así.

- La unión de los propietarios de barcas con venta directa del producto, tiene sus peros... Si la efectuáramos e instaláramos una gran pescadería en el Mercado, por ejemplo, lo que sucedería es que sólo venderíamos el pescado bueno, es decir, el de más calidad. La gente que acudiría a esta pescadería sería aquella que quiere comer un pescado determinado, más o menos bueno, y sale en su busca; mientras que los carritos sirven el producto en la misma casa del consumidor, semi-instándole a efectuar una compra de pescado que tal vez no tenía prevista y que, sin embargo, por la misma facilidad de compra, puede efectuar. Esto sin olvidar que el pescado es un artículo que debe venderse cada día...

### ¿PERJUDICAN LAS BARCAS DE AFICIONADOS A LOS PROFESIONALES?

- De forma ostensible. Perjudica por cuanto estas embarcaciones determinan un abaratamiento del precio de venta del pescado, toda vez que el aficionado, una vez que ha



consumido su pescado, o bien regala el resto, o bien lo vende a precio irrisorio. Ello no tendría mayor importancia si no fuera por el considerable número de aficionados.

### CONTRATACION Y VENTA DEL PESCADO

- Este es un asunto muy complejo y... muy delicado para el propietario de una embarcación. No hay que olvidar que estamos supeditados al humor de los revendedores. Un día cualquiera, después de dos semanas de mal tiempo, durante las cuales las barcas no han podido hacerse a la mar, estas salen y vuelven con buena captura. Este día se venden los salmonetes a 120 y los revendedores lo hacen a 140. El mismo pescado y el mismo día en Palma, se vende a 180. En nuestra ciudad, el pescado se vende este día fácilmente, tanto el barato como el caro, por cuanto los revendedores que compran en Palma no traen pescado caro ya que su precio allí es muy superior al de acá. Al día siguiente vuelven a salir las barcas y yo debo seguir vendiendo el salmonete a 120 ó 110 pts, pero este día en Palma, debido a la afluencia de pescado de toda la isla, el salmonete se vende a 90 y los revendedores que compran allí pueden ofrecerlo a precios sensiblemente inferiores a los locales con el consiguiente perjuicio para ellos y para nosotros, puesto que los mismos, conociendo el hecho, se retraen a la hora de comprarnos. Sería, pues, de desear un ajuste de precios.

- No dejaría de ser una aberración que el día que los revendedores pueden ganar algún dinero con cierta facilidad, nosotros no quisiéramos servirles. Además, o debo venderles siempre, o nunca. Y resultaría ridículo que en Manacor escaseara el pescado porque nosotros nos lo llevaríamos a Palma. Ello no obstante, cuando hay saturación, tengo que apañármelas para encontrar salida al pescado, ya que entonces nadie quiere comprarlo.

- Sin ninguna clase de dudas lo que más nos perjudica son estas constantes alzas y bajas en cuanto al precio de venta de pescado. Después de dos semanas de mal tiempo, el primer día se vende cualquier pescado a precios muy altos; el segundo, es bueno en cuanto a venta; el tercero regular y al cuarto no se vende en absoluto; y, lo peor, es que esto no tiene arreglo. Hasta que no se tenga una completa seguridad en cuanto a la venta total de la captura, el negocio de la pesca seguirá siendo malo.

- ¿Solución?. Una planta congeladora con capacidad suficiente para cuando haya escasez de pescado acudir al congelado, y cuando haya sobrante poderlo congelar. Así de fácil...

### LA PROTECCION OFICIAL

- La verdad es que no es todo lo eficaz que

sería de desear. En lo único que resulta perceptible es en cuanto al precio del gasoil, que nos cuesta a 2'10 pts. cuando el de venta al público es de 6'50 pts.

- Había quejas por parte de los marineros en cuanto que los casados no cobraban pluses (puntos) para sus esposas e hijos. Entonces se decidió crear una Protección Familiar, hace un año aproximadamente. Automáticamente nos cargaron las cuotas de forma un tanto exagerada. Pues bien, actualmente la tripulación de mi barca (diez marineros, de ellos cinco casados) no percibe en concepto de Protección Familiar ni el veinte por ciento de lo que cotiza la barca a este respecto.

- Así y todo, siempre nos caen regalitos. El



## PREMIOS CIUDAD DE MANACOR 1971

El Ilmo. Ayuntamiento y en su nombre la Comisión Municipal de Cultura convoca los PREMIOS «CIUDAD DE MANACOR» para 1971, con sujeción a las siguientes:

### BASES

1.º—Se convocan sendos premios para POESIA y NOVELA CORTA o CONJUNTO DE NARRACIONES.

2.º—El tema de los trabajos será libre y la obra rigurosamente inédita.

3.º—Las obras podrán estar escritas, indistintamente, en castellano o catalán.

6.º—El premio consistirá en el emblema de la Ciudad y la edición de las obras premiadas, de la que, cincuenta ejemplares quedarán en poder del Ayuntamiento y el resto será entregado al autor.

4.º—La extensión mínima para optar al premio en prosa será de sesenta folios mecanografiados a doble espacio y a una sola cara y un máximo de ciento veinte; las obras que opten al de poesía, tendrá un máximo de setenta y cinco folios y un mínimo de veinticinco, igualmente mecanografiados a doble espacio y a una sola cara.

5.º—Los trabajos se presentarán por triplicado, bajo lema y conteniendo en sobre cerrado el nombre y dirección completa del autor.

7.º—Los autores de las obras galardonadas no perderán sus derechos a editarla cuantas veces quieran pero siempre se hará mención en la portada de haber obtenido el premio «CIUDAD DE MANACOR 1971».

8.º—Los premios serán proclamados el día 17 de Julio y la entrega del título acreditativo, tendrá lugar el día 24, víspera de la festividad de San Jaime, Patrón de la Ciudad.

9.º—Los originales, deberán entregarse en la Secretaría del Ilmo. Ayuntamiento de Manacor o ser remitidos por correo certificado antes del 15 de Junio del presente año y, a petición de los interesados, se extenderá el pertinente recibo.

10.º—Las obras no premiadas podrán ser retiradas dentro del plazo de dos meses a partir de la fecha de concesión, pasado el cual, se entenderá que sus autores renuncian al derecho de propiedad sobre las copias.

11.º—Los premios podrán ser declarados desiertos.

12.º—El Jurado estará formado por Don Baltasar Porcel, Don Josep Meliá y Don Blai Bonet y su fallo será inapelable. Las obras no podrán ser retiradas de concurso.

13.º—La participación en el concurso implica la aceptación de todas y cada una de las Bases.



último ha sido la orden de incorporación de un bote neumático a la barca. Requisito que debe ser cumplido so pena de quedarse sin permiso de salida. Es curiosa esta medida. El tanto por ciento de accidentes, en estas aguas, es del todo irrisorio, y en los casos en que se han producido, un bote neumático da nada hubiese servido. Ello no obstante, el bote vale 48.000 pts. Si una de nuestras barcas, al cabo del año hace cien jornales y pierde dinero, ¿cómo puede pagarse el lujo de un bote neumático...?

- Otra nota curiosa al respecto: el propietario de una barca, cada mes, tiene la obligación de "despacharse". Ello es, acudir al Contramaestre para que le extienda el correspondiente permiso de salida para el mes. Es requisito previo pagar el seguro para obtener el permiso. El seguro mensual asciende, en mi caso, a 15.000 pts. La barca, durante las últimas ocho semanas no ha producido lo suficiente para pagarlo. Así y todo, y al margen de seguros, he tenido que pagar unas diez mil pesetas semanales a la tripulación...

- En fin. Un negocio como para volverse tontos. La barca, en su día, costó millón y medio de pesetas; está totalmente nueva y muy bien cuidada; pero si me sabéis un comprador por seiscientos mil pesetas, la vendo en el acto. Y teniendo en cuenta que cada "bou" vale unas

treinta mil pesetas y... hay diez en la barca.

Esto es, en opinión de José Piña, el negocio de la pesca. Ni tan romántico, ni tan sugestivo. Ni tan audaz, ni tan novelesco.

Tal vez, la otra gente, los pescadores, lo vean de otra manera.

GUILLERMO CABRER MIQUEL

## SON MACIÀ

El pasado día 11 tuvo lugar una reunión de vecinos, convocada por don Pedro Sureda, Delegado de Son Macia, al objeto de tratar diversos temas de interés general para el caserío; tales como las gestiones para adquirir unos terrenos destinados a edificar una nueva escuela; el emplazamiento de la nueva iglesia y la rotulación de calles. Hicieron uso de la palabra el Sr. Sureda, don Pedro Fons y don Lorenzo Femenias, constituyéndose una junta de vocales destinada a tratar el asunto referente a la edificación de la escuela.

- Según se nos informó el pasado día 14, la junta de vocales, presidida por el Sr. Sureda, adquirió con destino a la nueva escuela, unos terrenos situados en el lugar conocido por "Es Sestador", propiedad de don Francisco Vaquer. Situados a la salida del pueblo, por la carretera que lo atraviesa uniéndole con Calas de Mallorca, dichos terrenos parecen bastante aptos para su fin.

- Patrocinado por Información y Turismo, se efectuó el mismo día 14 un sorteo entre los asociados al Teleclub local de dos billetes para un viaje a Santiago de Compostela. Los afortunados fueron la Sta. Antonia Bauzá Nicolau y el niño Antonio Durán Sureda. Nuestra enhorabuena.

El día 15, se desplazó a Son Macia, don Pedro Galmés Riera, Alcalde de Manacor, acompañado de don Rafael Muntaner Morey y don Juan Escalas, quienes presidieron una reunión de vecinos en el Salón Parroquial, cuyo objeto fué la despedida de don Sebastián Vaquer como Alcalde pedáneo, y la presentación de Don Pedro Sureda Llinás como Concejal-Delegado de Son Macia. Habló a los allí reunidos, en primer lugar el Sr. Vaquer, luego el Sr. Sureda y, finalmente, el Sr. Galmés. Terminado este sencillo acto, don Rafael Muntaner tomó la palabra como delegado de Deportes.

CLEMENTE GARAU FEBRER



## BANCO DE CREDITO BALEAR

- Se convoca  
CONCURSO - OPOSICION  
para cubrir

### PLAZAS DE AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

en la Central y Sucursales con arreglo a la vigente Reglamentación Nacional de Trabajo en la Banca Privada.

- En la Casa Central (General Goded, 67 - 69. Palma de Mallorca) y en todas las Oficinas del Banco, pueden recogerse los impresos de solicitud a formular por los opositores.
- El plazo de presentación de instancias finalizará el día 31 de marzo.

SUSCRIBASE A  
PERLAS Y CUEVAS





# LA CAPPELLA

La Capella de Manacor ofrecerá el próximo día diez y nueve del mes en curso un concierto en los salones del Círculo Mallorquín, de Palma.

Con esta actuación La Capella inicia su primera salida, desde su reorganización, a la Capital de nuestra Isla. No le son extraños aquellos salones. En ellos, La Capella ha cosechado en otras dos ocasiones pasadas, resonantes éxitos. De aquí que este nuevo concierto lo haya preparado cuidadosamente y con sumo interés. El programa que se ha elegido es variado y todo él de elevada altura polifónica. Junto a obras de Noguera, Tortell y otros autores mallorquines, van otras de Victoria, Beethoven, Millet y un estreno del Maestro Ribelles, Director de la Banda de la Policía Municipal de Palma.

No creemos aventurado pronosticar que La Capella reverdecirá en esta ocasión laureles. Y podemos afirmar -y esto es precisamente lo que nos interesa dejar destacado- que con la preparación de este concierto y el que tendrá lugar en las próximas festividades de Semana Santa, se ha puesto de manifiesto el alto espíritu de sacrificio y de constancia que impera en todos los elementos que la componen. Con un tesón extraordinario y con una voluntad que no conoce las claudicaciones, Director y "cantaires", varias veces por semana han ido aprendiendo primero y matizando después hasta lograr la perfección deseada, aquellas obras

que componen el programa. Ni la inclemencia de estos tiempos pasados ni la privación de otros alicientes propios de la juventud han sido bastantes para renunciar a los ensayos ya parciales ya conjuntos.

Creemos que no se valora debidamente la ímproba labor ni del Director ni de los componentes de una masa coral. Raras veces se percibe y se reconoce a que límites de sacrificio ha llevado la preparación de aquella obra que el espectador escucha comodamente sentado en la butaca de una Sala o en los divanes de un Círculo. Y es necesario hacerlo patente. La canción que tú, socio o asistente, escuchas complacido o entusiasmado cualquier tarde o cualquier noche ha sido duro banco de prueba para quienes han tenido que enseñarla y aprenderla. Cuando la película en la pantalla del televisor o el frío de las jornadas invernales invitaba a quedarse en casa, el Director y el corista han cruzado las calles de nuestra Ciudad y durante más de dos horas han repetido notas y pasajes musicales, han conjuntado voces, han matizado efectos hasta intentar lograr aquella armonía y delicadeza que a ti tanto te satisface y con tanto rigor exige.

Bien merecido se tienen, pues, no solo el aliento moral sino el aliento y la ayuda económica. Pensemos que ningún lucro persiguen ni obtienen, y a todo lo que aspiran es, en definitiva, a acrisolar y aumentar el prestigio cultural de su ciudad que es también la tuya. Su altruismo es justo que se vea correspondido por otro altruismo, el tuyo,

**LEA "PERLAS Y CUEVAS"**



ciudadano manacorenses, animándoles y ayudándoles a soportar los muchos gastos que su organización y sus actuaciones requieren. No es tampoco mucho lo que se te pide. Sencillamente, engrosar sus filas de socios y protectores a base de unas poquísimas pesetas mensuales, tan poquísimas que ni siquiera están atemperadas a los tiempos actuales en que un modesto vermouth o una entrada a cualquier espectáculo representa mucho más desembolso.

No vale argumentar que eres indiferente a la música, que ningún aliciente sientes por ella. Porque no es sólo por la música que debes hacerlo, sino por algo más entrañable, más vinculativo, menos indiferente; por el buen nombre de Manacor, por su clima artístico y cultural, por su dignidad de Ciudad. Y esto no puede creerse que no te importa ni te preocupe.

Vamos, pues, a ser consecuentes, y algo generosos. Prestémos a La Capella la ayuda que necesita, seamos raudos en apuntarnos en sus filas y contribuyamos a que esta llamada pro-socios que estas líneas postulan se vea culminada por el éxito.

# LIBROS

## RECIBIDOS

**PASSIO IMAGINIS.** Miguel Pons. Separata de "Fires i Festes", Felanitx 1970. Fotografías de J. Juan y J. Sirer. Dibujos del autor. Sin pie de imprenta.

Estudio del famoso retablo de San Salvador, interpretado con precisión y delicadeza que caracterizan la prosa de nuestro colaborador. Folleto de presentación cuidada y sugestiva.

**GUILLERMO CIFRE DE COLONIA.** Francisco Bonnín Aguiló. Imp. Alfa. Palma, 1970. Prólogo de Miguel Bota Totxo. Edición ilustrada.

Ensayo biográfico del prócer pollensí don Guillem Cifre, pedagogo admirable y fundador de la Caja de Ahorros de Colonia (1848-1908). Obra escrita y presentada con devoción hacia la personalidad del biografiado, que halla a través de la límpida pluma de Francisco Aguiló una justa y lúcida expresión.

**RINCONES DE NUESTRA HISTORIA.** Pedro Xamena Fiol, Pbro. Separata del semanario "Felanitx". Ed. Ramón Llull, Felanitx 1970.

Tercera serie de artículos y transcripción de documentos de historia felanigense, obra redactada con claridad y rigor documental. Mossèn Xamena prosigue a través de ella la magnífica labor comenzada años atrás.

## LOTERIA DE LAS LETRAS

**IV CERTAMEN DE LA PAU.** - Hasta el 30 de marzo se admiten originales en la Casa Consistorial de Algaida. Un premio de poesía, poema o colección, y otro premio de prosa con mínimo cinco folios, indistintamente en castellano o lengua vernácula. Para ambos un trofeo "Rosa d'Or de la Pau". El fallo se hará público el 13 de abril.

**VIII FIESTA DE LA POESIA.** - Convocada por la Caja de Ahorros de Zaragoza y emisora EAJ 22 Radio Huesca. Tres premios de poesía y uno de Biografía. El plazo finaliza el 1 de mayo, y hay 75.000 pesetas en premios.

**I CERTAMEN CULTURAL.** - Se ha convocado el I Certamen Cultural de Son Pou de Coa Negra de Santa María del Camí, bajo los auspicios del Ayuntamiento de la villa.

Dotación de diez mil pesetas para el mejor trabajo poético inspirado en la temática paisajística, lírica o histórica del valle de Coa Negra o de L'Avenç de Son Pou. Los poemas deberán presentarse, bajo lema, antes del 21 de julio.

**PREMIO DE NOVELA BIBLIOTECA BREVE 1971.** - Seix Barral S. A. convoca su ya usual premio para novelas inéditas de extensión no inferior a trescientos folios, y escritas en cualquiera de las lenguas romances habladas en la Península Ibérica o variantes. Moneda de plata con inscripción y la garantía de publicación del libro es la dotación de este premio, de tema libre y cuyo jurado estará compuesto por los Sres. Cabrera Infante, Luis Goytisolo, Juan Rulfo, Pedro Gimferrer y Juan Ferraté.

Originales a: Editorial Seix Barral S. A., Provenza, 219. Barcelona-8, antes del 19 de abril.

  
**Mosaicos  
Marmolinas  
Granitos y Terrazos**

↓  
AGENCIA DE URALITA E IMPERMEABILIZANTES  
↓  
**KETHUM**

DISTRIBUIDOR:

**Bartolomé Juan**

C. Hernán Cortés, 3 — Teléfono 504 — MANACOR



# CUESTIONARIO PROUST



## Alfredo Amestoy

Gracias a los buenos oficios de José Luis Uribarri -que sigue siendo pregonero de cosas nuestras- ofrecemos en exclusiva para P.y C. las respuestas al Proust que nos envía Alfredo Amestoy. A estas dos figuras de TVE, muchas gracias.



- ¿ El principal rasgo de su carácter ?.
- El orgullo.
- ¿ La cualidad que desea en un hombre ?.
- El perdón.
- ¿ La cualidad que prefiere en una mujer ?.
- El amor.
- ¿ Lo que más aprecia en sus amigos ?.
- La sinceridad.
- ¿ Su principal defecto ?.
- La soberbia.
- ¿ Su ocupación preferida ?.
- Soñar.
- ¿ Su sueño de dicha ?.
- Morir a tiempo.
- ¿ Cual sería su mayor desgracia ?.

- Morir a destiempo.
- ¿ Qué quisiera ser ?.
- Inteligente.
- ¿ Donde desearía vivir ?.
- En una España mejor.
- ¿ Qué color prefiere ?.
- Rojo.
- ¿ Su flor preferida ?.
- Clavel.
- ¿ El pájaro que prefiere ?.
- Aguila.
- ¿ Sus autores predilectos en prosa ?.
- Larra.
- ¿ Sus poetas preferidos ?.
- Lorca.
- ¿ Su héroe de ficción ?.
- Zalacaín.
- ¿ Su heroína de ficción ?.
- Micaela.
- ¿ Sus compositores predilectos ?.
- Todos los italianos.
- ¿ Sus pintores ?.
- Los españoles.
- ¿ Sus héroes de la vida real ?
- Los viejos.
- ¿ Sus heroínas ?.
- Las guapas.
- ¿ Su nombre preferido ?.
- Víctor.
- ¿ Qué cosa detesta más ?.
- La avaricia.
- ¿ Qué caracteres históricos repudia ?.
- Los "secretarios de Estado".

- ¿ Qué reforma admira más ?.
- La sanitaria.
- ¿ Qué dones naturales quisiera tener ?.
- La fidelidad.
- ¿ Cómo le gustaría morir ?.
- Luchando.
- ¿ Estado presente de su espíritu ?.
- Ecuánime.
- ¿ Hechos que le inspiran mayor indulgencia ?.
- Los hechos consumados.
- ¿ Su lema ?.
- De lo poco, el doble; de lo mucho, la mitad.

## Cançó de febrer

Sant Macià!

L'oronella ve i el tord se'n va.  
Ja se fonen les boirines  
que arreu cobrien la Serra,  
s'aparellen les gavines  
i se'n tornen les titines,  
coa dreta i ventre a terra.

Sant Macià!

L'oronella ve i el tord se'n va.  
Matineja el taulader,  
canta al sol la cogullada;  
la llocada de gener  
—que pel juny pondrà al paller—  
pastura arreu, mig surada.

Sant Macià!

L'oronella ve i el tord se'n va.  
Verdeja la brulla al sol,  
brusca fina els camps esponja,  
canta i plora el verderol  
amb la merla i l'oriol  
sota un cel rosa i taronja.

Sant Macià!

L'oronella ve i el tord se'n va.  
La fosca dels cap-al-tards  
s'apagà amb la Candelera;  
la Mare de Déu de Març  
argenta ara els dies llargs  
i ens porta la Primavera.

Sant Macià!

L'oronella ve i el tord se'n va.

GUILLEM COLOM



**Foto**  
**JOSE**  
**LUIS**



# Flash \*

## Obras

Obras, obras, obras. De un tiempo a esta parte la ciudad se ha puesto patas arriba: todo sea para su bien!.

He ahí la imagen del Torrente a su paso por la Calle Poniente. Para muestra basta esa, que dice a las claras de este cambio que estamos experimentando en 1971, del que cabe esperar siempre lo mejor.



ANUNCIE EN «PERLAS Y CUEVAS»



## Parque

Semanas atrás comenzó a vallarse el solar que será Parque Municipal, allá a la vera de la carretera de Porto Cristo. El inicio de la obra bien vale un voto de gracias.

Un largo proyecto ese del Parque. Ahora, ya comenzado el trabajo exterior, cabe agradecerlo a cuantos lo habrán hecho posible, a los que pensaron en él por primera vez, a los que lo estructuraron, a los que tuvieron que luchar con los imponderables de cada circunstancia local para que un día todo ello fuera una realidad.

Vaya nuestro pequeño aplauso a todos los que lucharon por el Parque y a todos los que siguen luchando. Y hacia todos los que habrán de seguir la empresa y llevarla adelante venciendo una a una, sus particulares circunstancias.

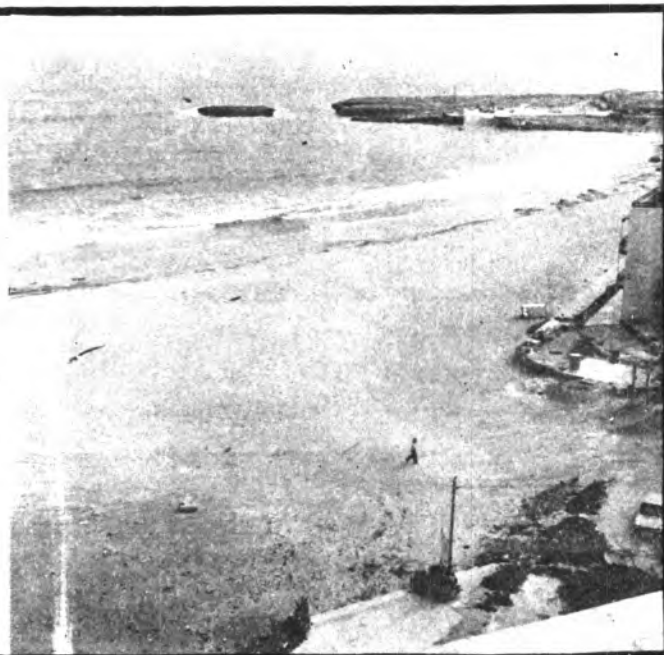
## S'ILLOT

Estos días ha comenzado la limpieza de la playa de S'Illot. La inminencia de la temporada turística obliga a ello -eso es sabido- pero lo importante es que el saberlo condicione, como en este caso, el realizarlo.

Un bravo para la Asociación de Vecinos de S'Illot que cuida y cuidará de que una de las más bonitas playas de nuestro término esté limpia y cuidada. Ahora mismo, sin bañistas aun, la playa ofrece este limpio aspecto que puede verse en la fotografía.

No sólo de palabras vive el hombre...

FOTOS DE MIGUEL SUREDA





# Fechas para Manacor

## 1899

1 de abril. - Llegan a Manacor, en bicicleta, los miembros de la Sociedad de Velocipedistas de Barcelona y del Touring Club, de Francia, que la misma mañana habían llegado a la Isla con objeto de recorrerla en "el nuevo invento" del pedal y las dos ruedas. Los ciclistas permanecen en Manacor hasta el día cuatro, realizando excursiones a las Cuevas del Pirata y del Drac, a las de Artá y al Velódromo de nuestra población, que encuentran cerrado por el fallecimiento de su propietario, don Andrés Mestre.

Don Luis Truny, "capitán" de la expedición, visita al Alcalde y le ruega se cierren todas las escuelas para que los niños puedan "admirar las máquinas del progreso". Ignoramos si se complació la petición.

## 1841

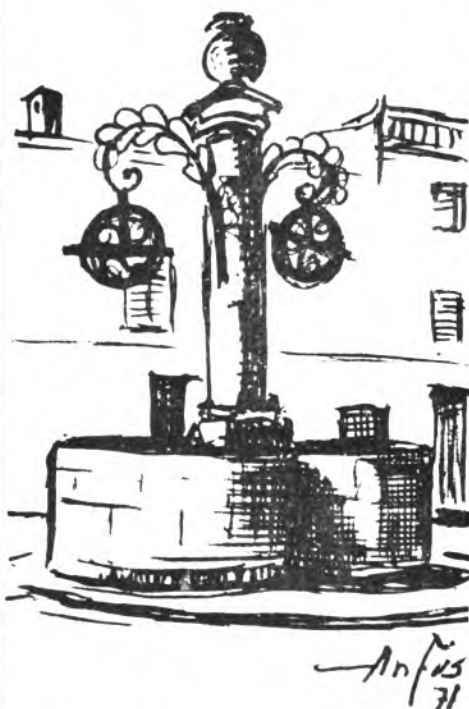
19 de noviembre. - Se derriban cinco de las siete cruces de piedra que había en el pueblo. La de "En Topissa", situada en la actual confluencia de las calles Amistad y Verónica; la de "Sa Bassa"; la de "S'Antigor" ubicada en la plaza Antigua; la de Fartarix -en el mismo lugar donde se levanta hoy- y la del "Camí de Ciutat", sita en la actual plaza de San Jaime, en el ángulo frente a la calle Juan Lliteras.

Las otras dos cruces -la del Palau y la de la plaza de "S' Abeurador"- no fueron derribadas en esta ocasión. La

primera sería trasladada a un extremo de la Plaza, y la otra "dejada como señal del camino del cementerio", según nota de la época. Las cinco cruces derribadas, desprovistas de gradas y columnas, se colocaron en el nuevo camposanto.

## 1846

17 de agosto. - Se da principio a la excavación de un pozo en la plaza Antigua, en el mismo lugar donde se levantó la cruz de piedra. El "Pou Nou" o "Pou de S'Antigor" fué, más que una necesidad, una solución al problema suscitado con la demolición de las viejas cruces urbanas, toda vez que -dice la tradición- tanto su solar como el que ocupaba la cruz del "Camí de Ciutat", amaneció muchas veces con improvisadas cruces de madera.



La recia columna que separaba los dos brocales del "Pou" fué dotada de un hermoso remate

de cerámica con el escudo de Manacor y la fecha de su colocación: 1860.

## 1788

2 de julio. - En la Parroquia y en el Convento se celebran rogativas porque "en dicho día habían de probarse en Roma las virtudes de la Venerable Sor Catalina Thomás".

## 1826

4 de marzo. - Hubo función de circo al aire libre. "Feren títteres de onsos, moneyes, cans i un burro". Para ver el espectáculo, "pagaven nou doblers".

## 1748

2 de noviembre. - Por primera vez, los sacerdotes celebran tres misas en el Día de Difuntos de ellas "la tercera sens caritat". También en Navidad de dicho año inicióse idéntica costumbre.

## 1955

22 de octubre. - Aparece el primer número del suplemento literario de "Arriba" -"Si"- que había sido fundado por Juan Riera Riera, Miguel Angel Riera Nadal y Rafael Ferrer Massanet. Como correspondía a una publicación de su bien definida característica, su vida fué efímero y asañada desde todos los puntos de la geografía local, desapareciendo a la tercera salida, con el número correspondiente al día diez de diciembre del mismo año.



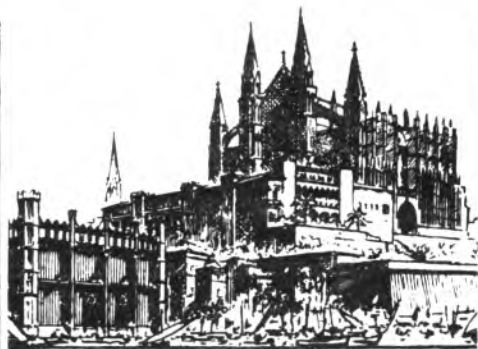
EL RETORNO DE ANTONIO SERRA. Después de un silencio de poco más de dos años, Toni Serra ha vuelto a ser noticia de libros. Su "Gent del carrer," al fin, ha visto la luz en la Biblioteca "Raixa" y comienza a ser inquietud y polémica que, al fin y al cabo, es lo que Toni Serra pretende.

Vaya junto a la grata vuelta

del viejo amigo un abrazo muy fuerte, ya que la apresurada lectura de su nuevo libro no nos permite enjuiciarlo todavía con el respeto que se merece.

SORPRESA. Hemos tenido ocasión de leer una relación de libros de Manacor, destinada a una inminente publicación local. ¿Sorpresa...? Si; pese a todo, tampoco andamos mancos a la hora de las publicaciones.

NUEVO ALBUM. Luis Ripoll lanzará dentro de pocos días su II Album de Postales Viejas de



Mallorca, nueva colección de cien grabados de los siglos XVIII, XIX y XX.

Nuevo Album y nuevo éxito. Seguro que sí, porque, la verdad, bien vale la pena. \* R.

## UN INVIERNO EN MALLORCA

A propósito. Hemos visto el film de la Sand y Chopin y en nuestra modesta opinión, bien se merece la nota de aprobado, a pesar -entre otras cosas- de los diálogos en mallorquín de la Rambla de Catalunya y de la nubes que cubren Valldemosa -lamentadas por cierta crítica- que un invierno en Mallorca cualquiera se pueden ver casi a diario, aunque la propaganda de nuestro Fomento de Turismo diga que el sol inverna en Mallorca, o algo así.

••

Definitivamente se sabe que no subirá por ahora el precio de la gasolina.

Ya ha subido...

••

En Felanitx, celebran mercado los domingos, mientras que en la mayoría de pueblos y ciudades de la isla y en la totalidad de los conlindantes, los comercios permanecen cerrados a cal y canto.

Esto, que a primera vista parece una tontería, no lo es. Los pueblos vecinos salen muy perjudicados con ésta medida, ya que la gente del campo de los mismos, precisamente es en domingo, en general, cuando sale a efectuar las compras de las necesidades de la semana, para no perder un jornal. Y claro, como solamente pueden ir a Felanitx, a Felanitx, van.

Nos gustaría que las autoridades competentes pusieran remedio al asunto. O a vender todos, o a cerrar todos. Que creemos es lo más justo. Y necesario.

••

Por otra parte -esta, musical- opinamos que no está nada bien que se haya metido al

canto gregoriano en un saco, dejándolo olvidado en un rincón. Y lo que es peor, sustituyéndolo por horribles canciones con influencia de opereta.

Menos mal que vivimos con la ilusión de que algún día -Dios haga que sea pronto- alguien "descubrirá" la grandeza incomparable del canto gregoriano. Y entonces será cuando va a entrar de nuevo por la puerta grande de los templos, como se merece.

••

Los Bancos, hace menos de un año, subieron su tipo de interés en las diversas cuentas de sus clientes, cuidándose de lanzar las campanas al vuelo, por medio de anuncios en la prensa.

El mes pasado, disminuyeron los referidos intereses y casi nadie se ha enterado. Oh, los Bancos!...

••

El fútbol femenino se ha puesto de moda. Y a las féminas les auguramos pocos problemas. Por pelotas, sobre todo, no van a estar.

••

Y a propósito del fútbol femenino. Los cronistas podrán redactar ahora, párrafos tan bellos como éste:

La media, ha sido el sostén del equipo, en combinación con la delantera, haciendo posible que la liga fuera para su conjunto.

••

Estas -y otras que nos hemos guardado- son algunas de las notas del invierno en Mallorca que estamos viviendo.

••

Santanyí, marzo del 71.

Servidor de ustedes:

PEPE EFE



# ANFOS EXPONE

Bajo los auspicios del Patronato de Cultura Municipal, Alfonso Puerto -Anfós- abrirá una exposición de pintura el domingo 28 de marzo. El anuncio de esta muestra ha despertado buen interés entre los aficionados locales, ya que Alfonso, de unos años a esta parte no ha realizado ninguna exposición.

Al margen del comentario crítico -que, por otra parte no corresponde al entrevistador- tras contemplar las primicias de la obra de inminente exposición, hemos sometido a Anfós al siguiente cuestionario:

- Hace tiempo que no expones entre nosotros: ¿con qué ánimo te enfrentas otra vez a la opinión?

- Con verdadero optimismo. Espero que al público le guste mi pintura. Pinto lo que veo. Lo que siento.

- ¿Podrías definirnos tu pintura?. ¿A qué nivel se encuentra?. ¿Qué quieres "decir" con tus cuadros?

- Mi pintura es realista, que es la que creo gusta a las masas: una pintura llena de luz, alegre. Y creo se encuentra en un nivel aceptable. No me considero ni un genio ni un fracasado. Simplemente un pintor, si así se le puede llamar, que pinta temas alegres, llenos de colorido, pues creo que

la vida está llena de sinsabores y amarguras y la pintura nos puede enseñar la cara buena de las cosas.

- Como Delegado Local de Bellas Artes, ¿cómo ves el actual nivel artístico de nuestra ciudad?

- Creo que Manacor, en poco tiempo, ha dado un gran paso. Se realizan exposiciones. Se dan conferencias de cara a la juventud. La gente se mueve y aspira a más. Parece que se está formando un cuadro escénico en cierto colegio femenino, bajo la experta dirección de mi amigo Antonio Mus. Pronto se abrirán las puertas del Ateneo. El Ilmo. Ayuntamiento estrenará, en breve, una biblioteca municipal. La Capella conquista nuevos éxitos. Los pintores locales trabajan para futuras exposiciones y, la inquietud se adueña de todos. Esto, no te quepa duda que es muy bueno y ya basta de descanso. La juventud tiene la palabra: de ella depende el éxito de Manacor.

- Bueno, pero ¿si tuvieras que salvar tres cuadros de nuestros pintores de hoy, que firmas ibas a escoger?

- Salvaría a todos los pintores.

- De acuerdo, de acuerdo. Pero cuales son tus preferencias...?

- Entre los abstractos, Joan Miró y Brunet. Entre los figurativos, Ventosa, Coll Bardolet, Miguel Llabrés, Antonio Riera Nadal, Nicolás Forteza y Antonio Cardona.

- Tu próxima exposición se la dedicas, exclusivamente, a Ibiza. ¿No consideras pictórico Manacor?

- La próxima la dedicaré entera a la tierra manacorensa.

- ¿Qué es lo que más te gusta de nuestra ciudad?

- La parte antigua, los molinos de Fartarix y las casas rurales.

- ¿Habría diferencia, no, entre la luz de Ibiza y la luz de Manacor?

- La luz de Ibiza es abierta, especial, pero la luminosidad de Manacor no se encuentra en otros sitios.

- ¿Qué le aconsejarías a uno que empieza a pintar?

- Que no deje de visitar todas las exposiciones y que si tiene afición verdadera, comience a mezclar los colores y algún día conseguirá ser

FOTO  
MIGUEL SUREDA





un pintor de verdad.

- Cosa que, al fin y al cabo, es lo que tu has hecho. ¿Te crees realizado como pintor?

- No, uno no acaba nunca, siempre está en espera de buscar y aprender. Cardona, poco antes de morir me dijo: "Tener que morir me ahora que comenzaba a saber pintar...".

Hasta aquí las respuestas de Anfós, pintor ya en capilla. Suerte y vista al toro.

DAS.

CLUB CULTURAL Y RECREATIVO  
"MOSSÉN ALCOVER" (E. Y D.)

## BILLAR

Tras reñida lucha finalizó en el Bar Bosch el Torneo de Billar a tres bandas que desde varias semanas atrás venía celebrándose organizado por el Club Cultural y Recreativo "Mossén Alcover" con la colaboración del Club Billar de Manacor.

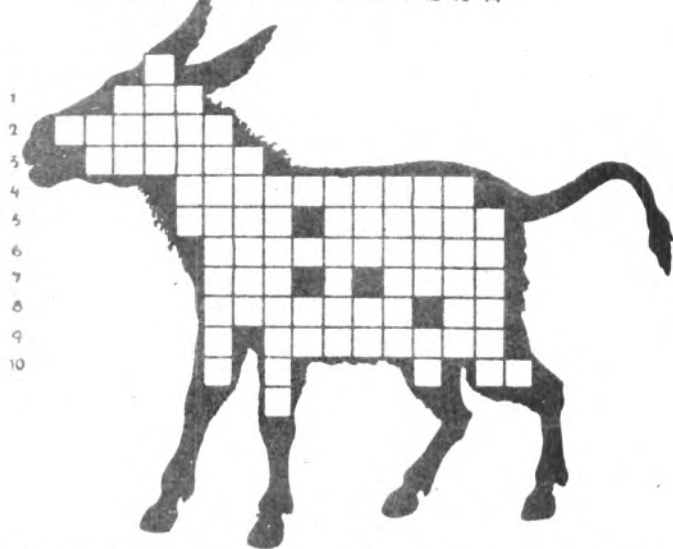
La clasificación final quedó establecida así:

1º -Antonio Rosselló. 2º -Pedro Serra. 3º -Miguel Cabrer. 4º -Carlos Rufiandis. 5º -Guillermo Pascual y 6º -Sebastián Reus.

Al felicitar a vencedores y organizadores de este estupendo Torneo, hacemos público que el acto de entrega de trofeos se celebrará el 27.

## CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14



**HORIZONTALES.** — 1. Onda. — 2. Mascarilla. — 3. Piedra preciosa. — 4. Estudiante suspendido. — 5. (Al revés), extremo. Ladrón. — 6. Afectadas. — 7. Arrope de fruta mezclado con miel. La segregan las abejas. — 8. Ciudad de la España romana. Nieto de Cara. — 9. Penosa. — 10. Nota. **VERTICALES.** — 1. Quinto mes hebreo. — 2. Recre. — 3. Indagar. — 4. Adorno de la cornisa. — 5. Ensalzarían. — 6. (Al revés), bebé. — 7. Terminados. — 8. Artículo. — 9. (Al revés), vehículo antiguo. — 10. Emperador. Símbolo del cohalto. — 11. Arremeter. — 12. (Al revés), paraiso. Pronombre. — 13. Rezarás. — 14. Audaces.

**SOLUCION DEL CRUCIGRAMA PUBLICADO EN EL NUMERO ANTERIOR**

**HORIZONTALES.** 1. Acogota. Calidad. — 2. Botijo. Manido. — 3. Ola. — 4. Ans. Coral. — 5. Nor. Soltera. Ato. — 6. Acec. Ateca. Asar. — 7. Da. Ra. Ana. Ac. Re. — 8. Cara. Amos. — 9. Capelo. Apelar. — 10. Ruso. Anis. — 11. Ac. Lo. Ara. Ot. Ce. — 12. Loca. Aroma. Odon. — 13. Ajo. Alocado. — 14. Males. Sar. Letal. — 15. Olorón. Rosada. — 16. Sanarás. Cataras. **VERTICALES.** 1. Abonada. Cálamos. — 2. Coloca. Cójala. — 3. Otaré. Car. Colón. — 4. Gis. Crápula. Era. — 5. Ojos. Areso. Asor. — 6. To. Oa. Alo. Al. Na. — 7. Alta. Aros. — 8. Antena. Procaz. — 9. Seca. Amar. — 10. Am. Ra. Apa. Ad. Ra. — 11. Luca. Ameno. Clot. — 12. Ino. Acólito. Esa. — 13. Dirás. Sas. Dotar. — 14. Adatar. Colada. — 15. Dolores. Penalas.

# AUTO-SAFARI RESERVA AFRICANA

ABIERTO TODO EL AÑO

extraordinario

# DELFIN SHOW

TODOS LOS DIAS A LAS 11, 12'30, 14'30, 16 Y 17'30 HORAS

**Animales salvajes  
y delfines amaestrados**





## ¿ JOAN MIRO ?

Pese a la natural reserva con que se están realizando las gestiones, no podemos silenciar la noticia: es muy posible que Joan Miró realice una exposición en nuestra ciudad, para dentro de unos meses.

De momento, la exposición parece ser un hecho, aunque en muestras de esta categoría, siempre los imponderables tienen la última palabra.

## Convento de Dominicos

Charlas cuaresmales sobre LOS SIGNOS DEL DIOS VIVO. Del 29 de marzo al 2 de abril, a las 8'30 de la tarde.

Día 29. - Ser cristiano, ¿un "privilegio"? Por Fr. Vicente Tortajada.

Día 30. - El Bautismo, ¿incorporación a qué Cristo?. Por Fr. Vicente Tortajada.

Día 31. - El perdón de Cristo. Por Fr. Braulio González.

Día 1. - La Eucaristía: transformación en Cristo. Por Fr. José E. Ferreras.

Día 2. - El matrimonio en el misterio de Cristo y de la Iglesia. Por Fr. Basilio Velasco.

## Porto Cristo

Es muy posible que el verano próximo entre en funcionamiento la Escuela Náutica de Porto Cristo, regida por la Delegación Local de la Juventud y con sede en unas dependencias situadas en el "Mollet".

Varios monitores de nuestra ciudad -entre ellos Alejandro Fernández y José Ramón Gómez titulados por el Ministerio de Marina después de unos cursillos efectuados recientemente en La Coruña- cuidarán de la nueva institución, en torno a la que existe una auténtica animación entre la juventud de Manacor y Porto Cristo. Se dispondrá de diversas embarcaciones de tipo "Cadete" para las prácticas de tan interesante deporte.

## Cursillo de Orientación Profesional organizado por la Delegación de Juventud

Desde varias semanas atrás, los lunes por la noche se celebran en el local de Juventudes unas charlas de Orientación Profesional que la Delegación Local dedica todos los muchachos de la ciudad a fin de responsabilizarlos ante la elección de carrera. La animación registrada hasta el momento señala con firmeza el rotundo acierto de la iniciativa.

De momento, han hablado sobre temas de su incumbencia don Gabriel Barceló Catalá, Ldo. en Ciencias Económicas; don Antonio Pizá, Periodista y don Juan Riera Ferrari, Profesor de Bellas Artes. Para días sucesivos, se espera la presencia de señores técnicos en otras materias a fin de que nuestra juventud se halle debidamente informada a la hora de la elección.

Nuestra felicitación más sincera a la Delegación de la Juventud por el acierto de la empresa.

## S'ALICORN

## EXPOSICIONES

Dos exposiciones tiene en proyecto celebrar "S'Alicorn" dentro de estos meses. La primera se inaugurará a las ocho de la tarde del sábado día 27, con la obra de un jovencísimo pintor manacorense hasta el momento inédito entre nosotros.

Se trata de Javier García, nacido en Manacor en 1951, pero residente ahora en la capital. Ha celebrado exposiciones en Palma y en Copenhague, de las que nos han llegado las inmejorables referencias.

Para el mes de mayo, se cuenta con una muestra de los grabados de Hannel Nitschke-Illg, artista alemana cuyas obras se encuentran ya en "S'Alicorn" en espera de que su exposición coincida con las Fiestas de Primavera.

VIVA EN "PERLAS Y CUEVAS"  
LA ACTUALIDAD DE MANACOR.

LLEVE «PERLAS Y CUEVAS» A SU HOGAR



# CRONICA DE SOCIEDAD

**PRIMERAS COMUNIONES.** - El sábado día 6, en la Capilla de La Pureza, recibió por primera vez a Jesús Eucaristía la niña María Isabel Juan Riera, a quien administró el Sacramento el Rdo. Ramón Riera, Vicario de Los Dolores. Finalizada la ceremonia, que resultó muy solemne, los señores Juan-Riera obsequiaron a familiares y amistades con una cena fría servida en el Club Tenis.

- El domingo día 7, en la Iglesia de San Pablo, recibió su primera comunión el niño Bartolomé Riera Alvarez-Ossorio, de manos del Párroco de San José, Rdo. Bartolomé Munar.

A mediodía, los familiares del nuevo comulgante se reunieron en el Hotel Perelló de Porto Cristo, donde fueron gentilmente obsequiados.

Reciban nuestro parabién.

## Hipódromo de Manacor



**MAÑANA  
DOMINGO**  
A LAS 2 DE LA TARDE

**GRANDES CARRERAS  
AL TROTE ENGANCHADO**

**MAGDALENA SANZO.** - A la edad de 97 años falleció en Palma, doña Magdalena Sansó Mesquida (a) "Perona", natural de Manacor y persona muy estimada por todos aquellos que la conocieron.

Descanse en la paz del Señor el alma de la extinta y reciban todos sus familiares, y en especial nuestro particular amigo don Jorge Caldentey Caldentey, nuestro más sentido pésame.

### "PERLAS Y CUEVAS"

## agenda

### FARMACIAS DE GUARDIA

- \* Día 19. - Sr. Llodrá
- \* Día 21. - Sr. Ladaria L.
- \* Día 28. - Sr. Nadal

### GARAGES COCHES

- \* Día 19. - Hnos. Nadal Menorca, 24
- \* Día 21. - Sr. Ferrer Pintor Juan Gris
- \* Día 28. - Sr. Pou Avenida Parque, 12

### GARAGES MOTOS

- \* Día 19. - Sr. Gelabert M. Alcover
- \* Día 21. - Sr. Quetglas Jacinto Benavente
- \* Día 28. - Sr. Castor José López

### FUTBOL

- \* Día 28. - C.M. Deportes Ultimo partido de Liga MANACOR - CONSELL

### HIPODROMO

Mañana domingo,  
GRANDES CARRERAS

### CINES

- \* Goya: "Emboscada en la Jungla" y "Raquel y sus bribones".
- \* Imperial: "No disponible" y "Un minuto para rezar, un segundo para morir".

### PARADAS DE TAXIS

- \* Manacor Tel. 895

## NECROLOGICAS

**D. MARTIN LLINAS.** - A los 73 años de edad, y tras haber recibido los Santos Sacramentos, falleció el pasado día 11 don Martín Llinás Bauzá q. e. p. d.

Reciban sus afligidos hermanos don Lorenzo y doña Catalina Llinás Bauzá; hermanas políticas doña Catalina, doña María y doña Magdalena; sobrinas y demás deudos la expresión de nuestra viva condolencia.

**FRANCISCO FORTEZA.** - El pasado día 13 falleció, a los 62 años de edad, tras haber recibido los Santos Auxilios, don Francisco Forteza Bonnín, persona muy estimada por sus dotes de humanidad y simpatía. Que en paz descanse.

Reciba su afligida esposa doña Catalina Valls Cortés; sus hermanas, doña Salvadora y don Joaquín Forteza Bonnín, sobrinos y demás deudos la expresión de nuestra más sincera condolencia.

**Da. FRANCISCA RIGO.** - Tras penosa dolencia murió el día 17 la señorita Francisca Rigo Bonet, a los 59 años. Descanse en el Señor y reciban sus apenados hermanos, D. Jaime, D. Miguel, D. Antonio y doña Catalina, la expresión de una muy viva condolencia.

**Da. ANTONIA ROSSELLO.** - En Son Más Bulla, falleció el miércoles último Da. Antonia Rosselló Riera, a los 80 años. E. P. D.

Nuestro sincero pésame a sus hermanos, Da. Catalina y don Pedro, así como a sus demás familiares.

**Si el café es Samba...  
¡Qué importa la Cafetera!**

Manacorenses: circule por su derecha. Contribuirá, con ello, al orden circulatorio de la Ciudad



# COSAS NUESTRAS

• **RECUERDO A UN ILUSTRE.** - Josep Capó, C.O. publica en el último número de "Es Castellet" -inteligente y cuidada revista que se edita mensualmente en Bunyola- un artículo sobre una de las más ilustres figuras nacidas en Manacor en el pasado siglo: don Rafael Caldentey y Perelló, cuyo proceso de beatificación se halla abierto

desde 1953.

Quede constancia, en esta breve nota de lectura, de nuestra emoción y reconocimiento hacia "Es Castellet" y hacia Josep Capó por este atildado artículo sobre el Rector Caldentey, nacido en Manacor el 11 de marzo de 1818 y proclamado, el 22 de septiembre de 1929, Hijo Ilustre de Santa María del Camí.

• **"ARIANY", OBRA DE UN MANACORENSE.** - Semanas atrás anticipábamos la noticia de que Mateo Amorós, Párroco de Ariany había fundado una publicación mensual que lleva el nombre del risueño y querido pueblo. Hoy, en poder ya del primer número oficial, traemos la confirmación de la noticia y la cabecera de la publicación, diseñada por Pascual Ribot.



Nuestra felicitación a Mateo Amorós por el entusiasmo y la fe puesta en esta siempre ingrata labor periodística, que, además... se distribuye gratuitamente entre todos los habitantes de la villa. ¡Quién pudiera hacer lo mismo!

• **JAUME VIDAL, GUIONISTA DE CINE.** - Jaume Vidal Alcover acaba de ver realizada una vieja ilusión: escribir un guión cinematográfico y que se le estrene la película. Ahora mismo, en Molins de Rey, en el transcurso de un accidentado Festival Cinematográfico ha sido

proyectado el film de Vicenç Lluc, "Laia", sobre una obra de Salvador Espriu, cuyo guión y diálogos cinematográficos son, íntegramente, de nuestro Jaume Vidal. Paco Rabal y Nuria Espert protagonizan esta obra, de la que nos llegan las mejores referencias.

# AL CIERRE

## FUTBOL

¿ESTRANY AL BARÇA?. - Noticias de última hora hacen suponer que el delantero centro Estrany pudiera interesar al Barcelona. Se sabe que el Sr. Boter, encargado del futbol juvenil y aficionado de este Club ha pedido informes sobre este jugador. Noticia esta que sin lugar a dudas merece ser destacada no sólo por su importancia sino por lo que representa para el jugador y para el Manacor.

Y VA DE FICHAS!. - No solo es Estrany el que interesa. Es muy posible que Caldentey I (Cortana) que ultimamente ha venido jugando de forma extraordinaria, viaje también a Barcelona para efectuar una prueba con un equipo, también primerdivisionario catalán. Suponemos que adivinan de que equipo se trata. Esperemos que la noticia se confirme de forma oficial.

Y, a todo esto, el Mallorca sin enterarse...

EL 19 EN LLOSETA. - Saldrán el Lloseta los siguientes jugadores: Nebot; Oliver II, Martí, Fons, Gomila; Parera, Bellver; Domingo, Caldentey I, Sureda y Gomila. Los dos puntos de Lloseta no son del todo indispensables, pero si importantes.



**CAMPO MUNICIPAL DE  
DEPORTES  
MANACOR**

ULTIMO PARTIDO DE LIGA  
A POR EL TITULO...!

**28  
MARZO**

**CONSELL  
MANACOR**

**GOYA  
PRESENTA  
HOY**



Un delicioso programa para el gran público

**Raquel y sus bribones**

Un film de emoción y trepitante acción:

**Emboscada en la Jungla**

# 2 MUERTOS Y 39 HERIDOS

Este fué el trágico balance del accidente acaecido el pasado domingo en la carretera de Manacor, en el pasaje denominado "Son Comellas" cerca de Montuiri.

En la mañana festiva del domingo la muerte se cernía sobre dos jóvenes muchachas: Bárbara Joan Boreman, súbdita inglesa de 24 años y doña Albina Fuertes García, llegada a Mallorca con su esposo en viaje de luna de miel.

Sobre la tierra mallorquina, al lado del destrozado autocar, zapatos y bolsas, papeles y sangre daban testimonio fiel de la tragedia.

Digna de mención la labor de los servicios de urgencia del Hospital Municipal y la cooperación espontánea de los médicos de la ciudad, así como de nuestro Ayuntamiento, quien sufragó los gastos del entierro y funeral, en nuestra ciudad, de la desdichada Sra. Fuertes.



Estado en que quedó el Autocar.

FOTO JOSE LUIS

## EL C.D. MANACOR Y SUS DIRECTIVOS

HOY: DON ANDRES PASCUAL, DELEGADO DE JUVENILES



Hoy le toca a don Andrés Pascual, hombre de gran solera en materia futbolística -quien no recuerda el equipo "Fantasma"- y ligado al Manacor como encargado del equipo juvenil.

- ¿Seremos campeones, Andrés?.
- Desde principios de temporada siempre he dicho que sí lo seríamos; no voy a cambiar ahora de opinión...
- Esto será con permiso del Muro, ¿no...?.
- Le ganaremos en su campo. Hasta sé el resultado...
- ¿...?.
- Dos a uno; seguro.
- ¿Ascenderemos?.
- Creo que si nos diese la gana ascenderíamos, aunque si de mi dependiera nó.
- ¿Porqué no?.
- Porque cuando hemos visto peor futbol ha sido cuando hemos



## Resultados y clasificaciones

### PRIMERA REGIONAL

#### Grupo B

Porreras, 1 - Montuiri, 3  
Felanitx, 2 - Artá, 0  
Margaritense, 1 - Serverense, 0  
Alaró, 0 - Consell, 1  
Binisalem, 1 - Murense, 1  
Manacor, 2 - Constancia, 1  
Pollensa, 3 - Llosetense, 1  
Campos, 3 - Petra, 2

Murense	28	21	2	5	67	17	44
Manacor	27	19	4	4	65	21	42
Constancia	28	18	5	5	51	21	41
Pollensa	28	18	3	7	63	29	39
Margaritense	28	17	4	7	54	30	38
Consell	28	14	6	8	42	40	34
Llosetense	27	14	5	8	44	31	33
Campos	28	16	1	11	71	40	33
Serverense	27	12	6	9	43	37	30
Binisalem	28	8	7	13	27	50	23
Petra	28	8	7	13	27	34	23
Montuiri	28	7	7	14	39	58	21
Alaró	28	6	3	19	27	51	15
Artá	27	4	4	19	28	72	12
Porreras	28	3	5	20	33	80	11
Felanitx	28	2	1	25	18	90	5

jugado forzados de categoría. Y porque no tenemos una afición preparada para cubrir el presupuesto necesario, aunque ahora la estamos preparando y suponemos que, en su día, responderá.

- ¿Qué le dirías a Pepe Piña?.
- Enhorabuena.
- Hablemos de juveniles, que es lo tuyo. ¿Qué pasará al final de temporada entre el Juvenil y el Estudiantes?.
- Se formará un equipo amateur con todos los juveniles que por exceso de edad no puedan seguir jugando en esta categoría, y con el resto se formará un buen equipo juvenil.
- Juan Febrer -"Randa"- ha sido siempre un entrenador muy discutido, ¿cual es tu opinión?.
- Tiene sus defectos, que duda cabe, aunque, como entrenador, sus virtudes son muy superiores. Por otra parte la labor de un entrenador de juveniles casi nunca es debidamente reconocida. No extrañemos pues si de vez en cuando se enfadan.
- ¿Qué sucede con el campo que siempre hay lios?.
- Pues que en Manacor hay dieciocho equipos y un solo campo. O sobran equipos, o falta campo.
- ¿Cual es tu solución?.
- Creo que sería conveniente, si este Complejo Deportivo en proyecto por el Ayuntamiento debe tardar el tiempo que se supone... que nuestro municipio comprase una cuarterada de terreno y le clavase dos porterías, con lo que se evitarían muchos de estos problemas.
- ¿Qué crees que le falta a Manacor para estar a la altura que le corresponde en materia de futbol?.
- Nada. Yo creo que está a la altura que le corresponde.
- Y... ¿La Puebla?.
- Esto de La Puebla, en la mayoría de los casos, son intentos que no conducen a nada. Ahí tienes al Baleares... Por otra parte si sólo hubiera un grupo de regional se vería mucho mejor futbol. Es una burrada que haya dos grupos.
- ¿Qué les dirías a los chicos que empiezan?.
- Les diría que tengan en cuenta que hacerles jugadores es

hacerles populares. Que pertenecer a un Club es tener seguridad y garantías. Que tengan en cuenta que mantener los servicios necesarios para que puedan jugar es muy costoso y que todos los directivos se molestan en resolverles las pegas que puedan surgir. Que visto todo esto, lo menos que puede esperarse de ellos es que correspondan a las atenciones que se les tienen, todo ello con un solo fin; que lleguen a jugar en el primer equipo representativo de Manacor.

Esta es la opinión de Andrés Pascual.

L. S. D.



## TROFEOS PINTURAS MANACOR

PINTURAS - DECORACION -  
PAPELES PINTADOS SHARK  
E IMPORTACION - LACADO  
DE MUEBLES.

PL. INDUSTRIA, 2 y 4.  
Tel. 596. MANACOR

### TROFEOS REGULARIDAD

1º Clasificado: 5000 pesetas y Trofeo

2º Clasificado: 3000 pesetas y Trofeo

3º Clasificado: 1500 pesetas y Trofeo

\*\*\*\*\*

PARERA	72 puntos
OLIVER II	64 "
MARTI	52 "
FONS	38 "
SAEZ	32 "
ESTRANY	32 "

### TROFEO MAXIMO GOLEADOR

3000 pesetas y Trofeo.

ESTRANY	22 goles
SUREDA	10 "
PARERA	10 "
DOMINGO	8 "

PERLAS y  
CUEVAS

REVISTA DE MANACOR

SUSCRIBASE

# **MVNTANER**



## **SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES**



### **abierto dia y noche**

PLAZA CALVO SOTELO, 6 - 2° \* TELEFONO 77 \* MANACOR



*Incertidumbre y emoción hasta lo último*

## *Un tiempo para cada equipo*

FOTOS  
JOSE LUIS



## Manacor, 2 Constancia, 1

Importante paso cara al título. Esto es, más o menos, lo que supuso la victoria sobre el Constancia.

La verdad es esta: que los dos puntos se quedaron en casa, y esto es lo importante, puesto que estas alturas intentar jugar al fútbol ya quetal y como están las cosas sería ridículo supeditar los puntos al espectáculo. El Manacor se juega el título un domingo tras otro y esto cansa. Cansa muchísimo.

Por otra parte, el Constancia jugó un partido extraordinario, y si bien no llegó a alcanzar un gol por su propia cuenta, lo cierto es que lo mereció. El Manacor jugó los primeros veinte minutos a lo campeón, después se vino abajo y no ligó buen juego. Ciertamente se notó la ausencia de Fons en el centro del campo y la de Estrany en el eje del ataque.

Empezó marcando Oliver II en propia meta, y el partido se puso cuesta arriba para el Manacor. El Constancia se defendía bien y el gol del empate no llegaba. Caldentey II sustituyó a Sáez en el centro y Esteban, que debutó en el primer equipo a Gomila. El conjuntó mejoró y Bellver, en saque de falta estableció el empate de forma inverosímil. Se animó el Manacor y empezó el Constancia a ponerse nervioso. Poco después, Esteban puso el Marcador en un 2-1 que devolvió la tranquilidad a las gradas. El tanto fué largamente protestado por los jugadores inquenses, lo que motivó la expulsión de dos de sus muchachos por cinco minutos.

Gol de Bellver a saque de falta que supuso el empate,

Caldentey I en el suelo después de intentar el remate.

Gol de Esteban que supone el 2-1

# COSES DE MADÒ XIU



- Si tots es metges d'es Seguro fossin com aquest Doctor Gannon me pareix que encara em decidiria a operar-me s'apendicitis...



- Ha dit mu mare que me poseu dues pessetes d'oli.

- Jesús... feis-li una taca an aquesta nina...



- ¿ I què no sabeu, Madò Xiu, que es vestit blanc de sa novia vol dir alegria, il, lusió, puresa, felicitat... ?

- Ara comprenc perquè es noviï sempre va vestit de negre.







ELECTRODOMESTICOS

**AEG**

*Delegación Oficial:*



**AEG-TELEFUNKEN**

Plaza Iglesia, 2 - Teléfono 748 - MANACOR

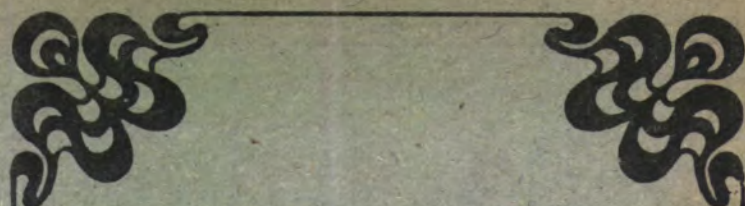


foto-estudio

**JAIME II**



**M. SUREDA**

*Jaime II, 5*

**MANACOR**

**Géneros  
de calidad superior  
para  
primavera y verano**



**BOUTIQUE  
ellas**



4 Septiembre nº 7 - MANACOR



# MAJORICA HEUSCH

Antes  
INDUSTRIA ESPAÑOLA DE PERLAS IMITACIÓN, S. A.

S.A.

**Fabricación de perlas para toda clase de aplicaciones  
collares, pendientes, alfileres**

Vía Roma, 52 - Teléfono 26  
MANACOR (Mallorca)

Dirección Telegráfica:  
PERLAS



Marcas de Fábrica:

INDRA

Y

**MAJORICA**  
HEUSCH

OFICINAS DE VENTA:

**Industrias Heusch Reunidas,  
S. A.**

Numancia, 45  
BARCELONA

**PERLAS MANACOR, S.A.**  
**PERMASA**

**Distribuidores de  
PERLAS MAJORICA  
para Baleares**

*Fabricantes  
Exportadores*

*Especializados en bisutería fina  
Toda clase de fantasía en perlas*

Rector Rubí, 8 - 10

**MANACOR**

Teléfono 142 (3 ls.)

**ANIS SECO \*\* HIERBAS ROS \*\* PALO ROS  
RON BLANCO \*\* GIN DON JUAN . . .**

ESPECIALIDADES DE

Nueva, 30 - MANACOR

**Licores ROS**





**¡ HOTELES !**



# Pollos

## SALAS



Del productor  
al consumidor

**ESPECIALIDAD EN  
POLLOS AL AST PARA**

**BODAS  
BANQUETES  
COMUNIONES**

SERVICIO A DOMICILIO  
EN HOTELES Y AL POR MAYOR



SERVICIO EN VEINTICUATRO HORAS

J. R. GIMENEZ, 5 - 7 • Tel: 757 y 845

**MANACOR**

ALMACEN DE MATERIAL ELECTRICO



## GRAN EXPOSICION DE LAMPARAS Y APLIQUES

**INDESIT • AEG**

LAVADORAS Y  
LAVAPLATOS

**SANYO**

**AEG TELEFUNKEN**

TELEVISION

**ODAG**

FRIGORIFICOS  
ARMARIOS BAÑO  
SECADORES

**ASPES**

COCINAS  
FRIGORIFICOS  
LAVADORAS

taller, almacén, tienda y oficinas:

ESQUINA VIA ROMA, AV. FERROCARRIL  
Y ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR

teléfono 263

**MANACOR**

# Ω OMEGA

Primera organización mundial  
para la medida exacta del tiempo



*Joyeria*  
**Fermin**

Tel. 186 - Amargura, 5  
**MANACOR**

Sucursal en PORTO CRISTO  
Calle del Puerto, 10

*Joyeria*  
**Fermin**

Sucursal en PORTO CRISTO  
Calle del Puerto, 10

- Tel. 186 - Amargura, 5  
**MANACOR**



# Ω OMEGA

Primera organización mundial  
para la medida exacta del tiempo